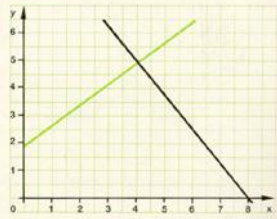


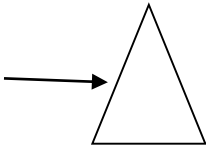
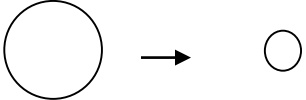
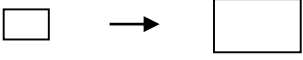
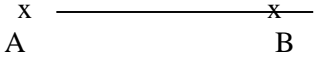
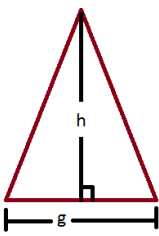
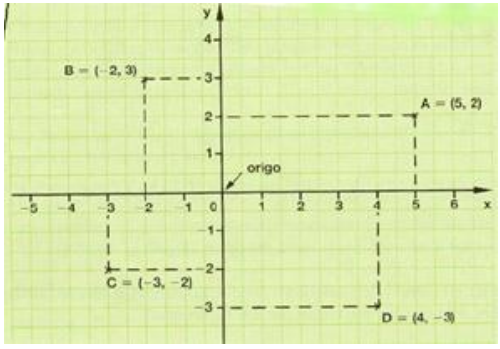



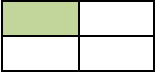
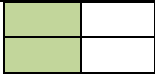
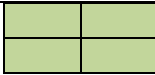
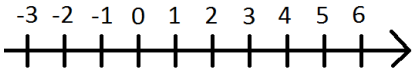
NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL						
DIAGRAM	DIAGRAMA							
Mal	Plantilla							
Tabell	Tabla	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Vunne</th> <th>Tapt</th> <th>Uavgjort</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3</td> <td>2</td> <td>4</td> </tr> </tbody> </table>	Vunne	Tapt	Uavgjort	3	2	4
Vunne	Tapt	Uavgjort						
3	2	4						
Søylediagram	Diagrama de columnas / diagrama de barras anchas							
Stolpediagram	Diagrama de poste/ diagrama de barras estrechas							
Sirkeldiagram/ sektordiagram	Diagrama circular / Diagrama de segmento							
Linjediagram	Diagrama lineal/ Diagrama de frecuencia.							
Gjennomsnitt	Termino medio / promedio	<p>Gjennomsnittet (kalla G) av tala 20, 15, 10 og 15 blir rekna ut ved å finne summen av tala og dele på antal verdiar.</p> $G = \frac{Sum}{Antall} = \frac{20+15+10+15}{4} = \frac{60}{4} = 15$						

Median	Mediana	<p>Medianen til 8, 15, 3, 12 og 5 finn ein ved å sortere tala i rekkefølge, og finne det midterste talet.</p> <p>8, 15, 3, 12, 5 sortert blir 3, 5, 8, 12, 15 $Median = \underline{\underline{8}}$</p> <p>Viss antal verdier er eit partal (to tal er i midten), finn ein medianen ved å ta gjennomsnittet av de to midterste tala.</p> <p>4, 12, 1, 7 sortert blir 1, 4, 7, 12 $Median = \frac{4+7}{2} = \underline{\underline{5,5}}$</p>
Sannsynlegheit/sannsyn	Probabilidades	<p>Sannsynlegheita for å få et bildekort når ein trekkjer eit vilkårleg kort frå ein vanleg kortstokk finn vi ved å finne antall gunstige utfall (dei vi vil ha) og dele på antall mulege utfall (dei vi kan få).</p> <p>Det finst 16 bildekort (knekt, dame, konge og ess i spar, hjarte, kløver og ruter) i ein vanleg kortstokk med 52 kort.</p> $Sannsynlegheit = \frac{Gunstige}{Mulege} = \frac{16}{52} = \underline{\underline{0,31}}$
x-akse	x-eje	<p>y-akse</p>  <p>x-akse</p>
y-akse	y-eje	Sjå eksempelet ovanfor!

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>MÅLESTOKK</u>	<u>ESCALA</u>	
Kart	Mapa	
Avstand	Distancia	 <p>Avstanden fra sørspissen til nordspissen på øya Ylvingen er 6,23 km.</p>
Objekt	Objeto	
Lengd	Longitud	<p>Lengda til sida i trekanten er 2 cm</p> 
Brøkform	Forma de fracción	$\frac{3}{4}$
Desimalform	Forma decimal	0,75
Prosentform	Forma de porcentaje	60%
Naturleg størrelse	Tamaño real/tamaño natural	

Forminske	Reduce	
Forstørre	Enlarge	
Linjestykke/ linjesegment	Linea de segmento	
Verkelegheit/ røynd	Mundo real	

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>LIKNINGAR</u>	<u>ECUACIONES</u>	
Formel	Formula	<p>Arealet til ein trekant (A) er gitt ved formelen:</p> $A = \frac{g \cdot h}{2}$ <p>der g blir kalla grunnlinje og h blir kalla høgd.</p> 
Koordinatsystem	Sistema de coordenadas	
Variabel	Variable	<p>Størrelse som kan variere. Blir ofte kalla x, y, a, b, c osv.</p> <p>I $f(x) = 2x + 3$ er x ein variabel som vi kan endre verdien til.</p>
Konstant	Constante	Ein størrelse som er fast (endrar seg ikkje). For eksempel $\pi = 3,1415926\dots$
Høgre side (HS)	Lado derecho (LD)	$10 + Y = \underline{22}$
Venstre side (VS)	Lado izquierdo (LI)	$\underline{10 + Y} = 22$
Løysing/rot	Solución / raiz	<p>$x = 5$ er ei løysing/rot til likninga</p> $6x + 7 = 37$ <p>sida $6 \cdot 5 + 7 = 37$</p>
Parentesar	Parentesis	$(24 + 3) \cdot 5$ <p style="text-align: center;">↑ ↑</p>
Størrelse	Cantidad / tamaño	For eksempel masse, tid eller lengd. Størrelsar kan samanliknast og vere ”større enn”, ”det same som,” ”lik” eller ”mindre enn”.
Tid	Hora	3 minutt og 8 sekund

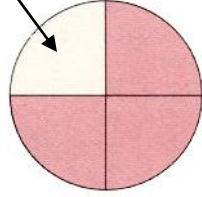

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
BRØK	FRACCION	
Brøk	Fracción	$\frac{2}{3}$
Brøkestrek	Guión/linea divisora	— eller /
Teljar	Numerador	$\frac{2}{3}$ ←
Nemnar	Dominador	$\frac{2}{3}$ ←
Brøkform	Forma fraccional	$\frac{3}{4}$
Blanda tal	Forma mixta/ fracción en forma mixta.	$1\frac{3}{4}$
Del	Parte	
Hundredel	Una centésima Dos centésimas	$\frac{1}{100}$ (en hundredel), $\frac{2}{100}$ (to hundredelar) osv
Ein fjerdedel	Un cuarto	$\frac{1}{4}$
Kvart	Una cuarta parte	$\frac{1}{4}$ 
Halv	Un medio	$\frac{1}{2}$ 
Heil	Un entero	$\frac{1}{1}$ 
Forenkle ein brøk/ forkorte ein brøk	Simplificación de fracciones/reducción de fracciones.	$\frac{6}{8} = \frac{6:2}{8:2} = \frac{3}{4}$
Utvide ein brøk	Amplificación de fracciones.	$\frac{1}{8} = \frac{1 \cdot 5}{8 \cdot 5} = \frac{5}{40}$
Tallinje	Recta numérica.	

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>ADDISJON</u>	<u>ADICION</u>	+
Addere/ pluss	Adición / sumar	$4 + 9 \equiv 13$
Leggje saman	Juntar / armar	
Leggje til	Agregar / añadir	
Auke	Aumentar	
Addisjonsteikn/plussteikn	Sigmo de suma	+
Sum	Suma / total	$3 + 3 = \underline{6}$
Ledd	Terminos / números	$\underline{2} + \underline{5} = 7$
Samanlagt	Un total de	
Til saman	En conjunto	
Begge	Ambos	
Positive tal	Números positivos	1, 2, 3, 4
Negative tal	Números negativos	-1, -2, -3, -4
Heile tal	Numerales	..., -1, -2, -3, 0, 1, 2, 3, ...
Oppstilling	Colocación	$\begin{array}{r} 80 \\ + 16 \\ \hline = 96 \end{array}$
Minnetal	Número de reserve	$\begin{array}{r} \overset{1}{\rightarrow} 56 \\ + 95 \\ \hline = 151 \end{array}$
Oppstilling med minnetal	Posición del número de reserva	$\begin{array}{r} \overset{1}{6} \\ + 9 \\ \hline = 15 \end{array}$
Utvida form	Forma ampliada	$273,5 = 200 + 70 + 3 + 0,5$
Vanleg form	Forma común	273,5

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>SUBTRAKSJON</u>	<u>SUSTRACCION</u>	-
Subtrahere (trekkje frå)	sustracción	$5 - 3 = 2$
Minus/ subtraksjon	Resta / sustracción	$10 - 3 = 7$
Subtraksjonsteikn/ minusteikn	Signo de sustracción	—
Differanse	Diferencia	$5 - 3 = \underline{2}$
Ledd	Terminos / números	$\underline{29} - \underline{10} = 19$
Minske/ trekke frå	Deducir / quitar	
Minske med	Reducir a la	
Lengre enn	Mas de	
Kortare enn	Mas corto que	
Samanlikne	Comparar	$4 > 2$ (4 er større enn 2) $8 < 14$ (8 er mindre enn 14)
Manglar	Que falta	$10 - \dots = 8$
Rest	Resto	Det som blir igjen
Veksle	Cambio	
Ytterlegare	Adicional	

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>MULTIPLIKASJON</u>	<u>MULTIPLICACION</u>	·, *, •, ×
Gange/multiplisert med	Veces / multiplicado por	4 · 14 = 56
Multiplisere	Multiplicar	
Multiplikasjonsteikn/ gangeteikn	Signo de multiplicación	·, *, •, ×
Produkt	Producto	10 · 3 = <u>30</u>
Faktor	Factor	<u>10</u> · <u>3</u> = 30
Multiplikasjonstabell	Tabla de multiplicar	
Minnetal	Número de reserva	$\begin{array}{r} \longrightarrow \quad 1 \\ \quad 23 \cdot 4 \\ \hline = \underline{\underline{92}} \end{array}$
Gjentatt addisjon	Suma repetida	4 + 4 + 4 = 12


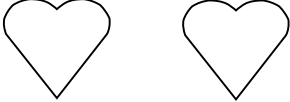


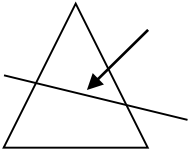

NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>DIVISJON</u>	<u>DIVISION</u>	: , ÷ , / , —
Dividere/dele	Divide	$20 : 2 = 10$
Kvotient	Cuociente	$22 / 2 = \underline{11}$
Brøkstrek	Barra de fracción	—
Teljar	Numerador	$\frac{3}{5}$ ←
Nemnar	Denominador	$\frac{3}{5}$ ←
Tal på brøkform	Número en forma de fracción	$\frac{15}{5}$
Tal på desimalform	Número en forma decimal	30,521
Forenkle	Simplificar	$\frac{14}{56} = \frac{14 : 14}{56 : 14} = \frac{1}{4}$
Kor mange gonger går ___ opp i ___ ?	¿ cuántas veces no entra en?	Kor mange gonger går 3 opp i 18? $18 : 3 = \underline{\underline{6 \text{ gonger}}}$
Primtal	Número primo	2, 3, 5, 7, 11, 13, 17, 19
Rest	Resto	Det som er igjen

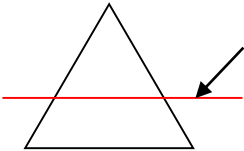

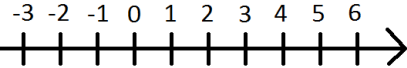

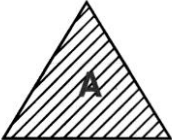
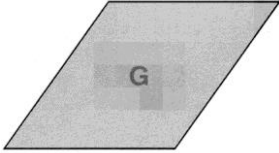
NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>PROSENT</u>	<u>POR CIENTO</u>	
Brøkform	Forma de fracción	1/2
Desimalform	Forma decimal	0,50
Prosentform	Forma por ciento	50%
Prosent fordeling	Distribución porcentual	
Prosent (hundredel)	Por ciento	%
Promille (tusendel)	Por mil	‰
Delar per million/ milliondel (ppm)	Partes por millón (ppm)	0,000001
Tiande-del	Décimo	$\frac{1}{10}$
Ein fjerdedel av det heile	Un cuarto de la totalidad	<p>Kor mykje er ein fjerdedel av 100?</p> $\frac{1}{4} \cdot 100 = \underline{\underline{25}}$
Halvparten	Un medio de	1/2 
Hundredel	Centésima	$\frac{1}{100}$
Rente	Interese	Når ein låner pengar av ein bank, betaler ein rente til banken. Sparer ein pengar i ein bank, får ein renter av banken.
Rentesats	Tasa de interés	For eksempel 5 % rente på sparekontoen.

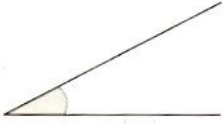
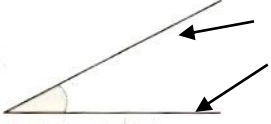
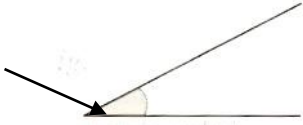

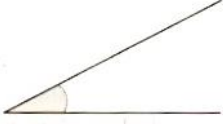

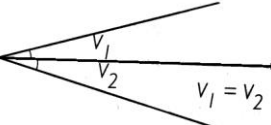
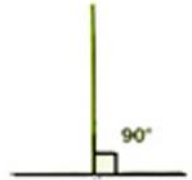
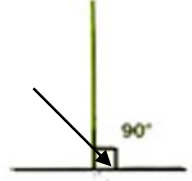
NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>PRISAR OG PENGAR</u>	<u>PRECIO & DINERO</u>	
Pris	Precio	
Pris	Tarifa	Brukast vanlegvis om transportkostnader, for eksempel prisen for ein bussbillett
Bruttopris	Precio bruto	Pris utan avslag
Nettopris	Preso neto	Pris med avslag
Vare	Bienes /mercancía	Brukast om noko ein kan kjøpe, for eksempel eit eple i daglegvarebutikken
Rettleiande utsalspris	Precio recomendado	Prisen fabrikkens/ grossisten anbefaler butikken å selje vara for.
Verdi	Valor	
Dyr, dyrare, dyrast	Caro, más caro, muy caro	
Billeg, billegare, billegast	Barato, más barato, muy barato	
Teljing	Contando	
Handle	Comercio	
Selje	Vender	
Kor mykje kostar det?	¿ Cuánto cuesta?	
Kasse	Caja	
Kjøpe	Comprar / compra	
Betale	Pagar	
Beløp	Cantidad / suma	500 kr
Veksel	Letra de cambio	
Veksle	Cambio	
Få tilbake	Conseguir el cambio de	
Ha igjen/ rest	Vuelto / resto	
Tilbakebetaling	Reembolso	
Pris	De vuelta / hacia atrás	

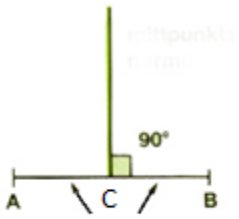
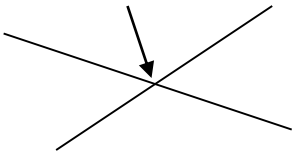
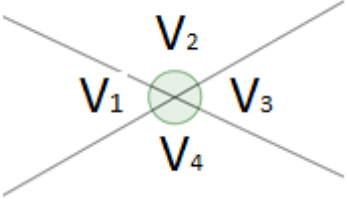
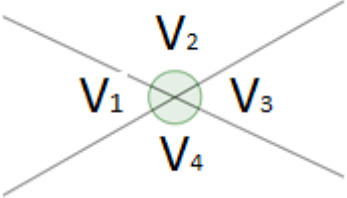
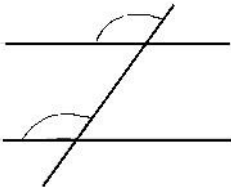
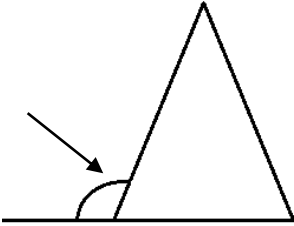
Kvittering	Recibo	
Sal	Venta	Tidsavgrensa kampanje i butikk med redusert pris på ei eller fleire varer
Spesialtilbod	Oferta especial/ precio irrisorio	
Nedsett pris	Precio reducido	Billegare/ nedsett pris
Rabatt	Descuento / rebaja	Redusert pris
Rabattkupong	Cupón de descuento	
Pengar	Dinero	
Setel	Billete	
Mynt	Moneda	
Krone	Corona	NOK (Norwegian krone)
Eikrone	Una corona	1 kr (1 NOK)
Femkrone	Cinco corona	5 kr (5 NOK)
Femtikronersetel/ femtilapp	Billete de cincuenta coronas	50 kr (50 NOK)
Hundrekronersetel/ hundrelapp	Billete de cien coronas	100 kr (100 NOK)
Tene	Ganar	
Forteneste/ inntening	Ganancias	
Tene på/vinne på	Ganacia / logro	
Avtale/oppgjjer	Liquidación/ finiquito	
Fortene	Merecer / mérito	
Bonus	Prima / bono	
Miste	Perder	
Kontant	Contado	
Sjekk	Cheque	
Faktura/rekning	Factura / cuenta	
Giro	Depósito directo	Overføre pengar ved bruk av giro

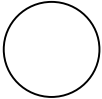


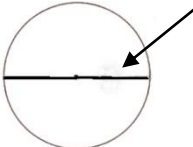
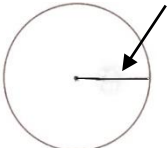
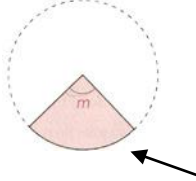

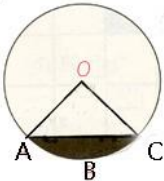
Minibank	Cajero automatico	
Bankkort	Tarjeta de debito	
Kredittkort	Tarjeta de credito	
Kreditt	Credito	
Debitere	Debito /cobrar	
Spare	ahorro	
Låne	Préstamo	
Rente	intereses	Når ein låner pengar av ein bank, betaler ein rente til banken. Sparer ein pengar i ein bank, får ein renter av banken.
Gjeld	Deuda	
Skuldig	culpable	
Betale eit avdrag	Pagar una cuota	
Skatt	Impuesto	Beløp ein betaler til staten. Størrelsen avhengjer av inntekt/ formue.
Øke	Aumento / incremento	
Stige	Subir	
Stigning	Alza / crecida	
Synke	Baja / disminución	
Seinke	Reducir / caer	
Avrunding til nærmaste heile	Redondear al más cercano	28,99 Kr = 29 Kr
Overslagsrekning	Redondeo	Bli brukt når ein ikkje er avhengig av eit heilt nøyaktig resultat. 23 kr + 19 kr \approx 20 kr + 20 kr = 40 kr

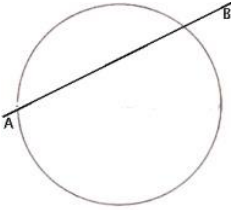
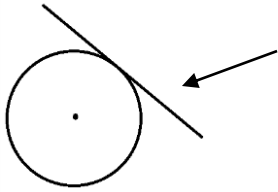
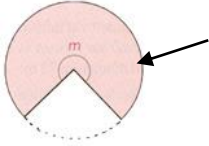
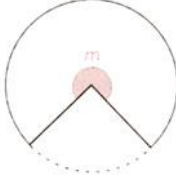

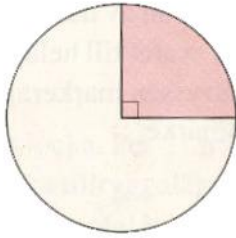
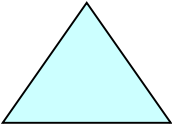
NORSK	ESPAÑOL	EKSEMPEL
<u>GEOMETRI</u>	<u>GEOMETRIA</u>	مثال
Figur	Figura	
Like	Similar	 Hjarta er heilt like i størrelse og form.
Objekt	Objeto	
Punkt	Punto	
Startpunkt	Punto de partida	
Endepunkt	Punto final	
Bevegeleg punkt	Punto móvil	
Linje	Linea	
Rett	Derecho	
Diagonal	Diagonal	
Transversal	Transversal	
Parallele	Paralelo	


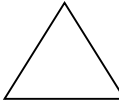
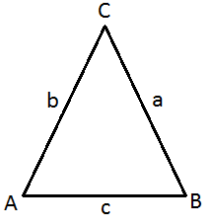
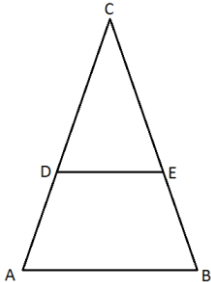
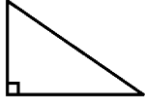
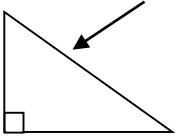
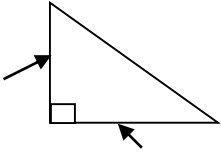
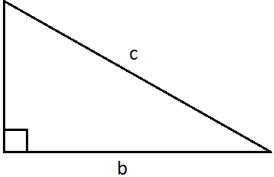
Parallell-transversal	Paralelo transversal	
Kurve	Curva	
Stråle	Rayo	
Tallinje	Recta númerica	
Område	Region / zona	
Fargelagt	De colores	Figuren er fargelagt med grøn, gul, raud og blå. 
Skravert	Tramado	 Figuren er skravert
Skugga	Sombreado	
Lommereknar/ kalkulator	Calculadora	
Måle	Medir	
Breidde	Ancho	
Høgde	Altura	
Lengde	Largo	
Justering, innstilling	Ajuste / colocación	
Passar	Compas	
Grader	Grados	60°, 90°, 135°, 360°
Gradskive	Transportador	Blir brukt til å måle kor mange grader ein vinkel er.
Pi (π)	Pi	$\pi = 3, 1415926 \dots$

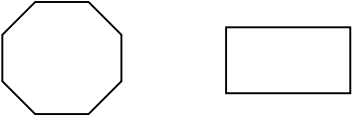
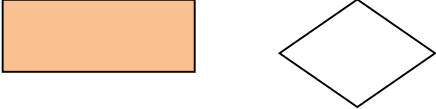
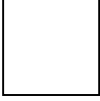
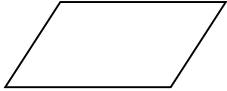
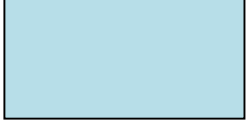
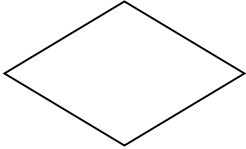
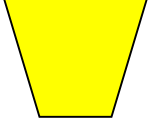
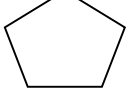
Vinkel	Angulo	
Vinkelbein	Lado de un ángulo	
Toppunkt	Vértice de un ángulo	
Rett vinkel	Angulo recto	Ein rett vinkel er alltid 90° . 
Spiss vinkel	Angulo agudo	 Vinkel som er mindre enn 90°
Stump vinkel	Angulo obtuso	 Vinkel som er større enn 90°
Halvere	Dividir en dos partes	
Normal	Normal	
Fotpunkt	Punto de apoyo	

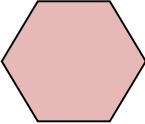
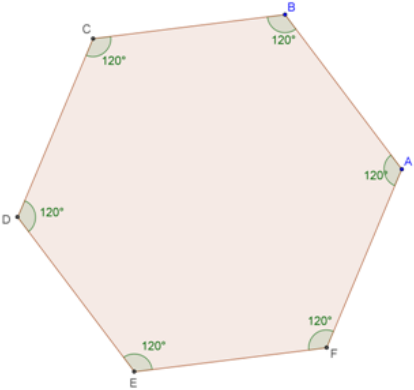
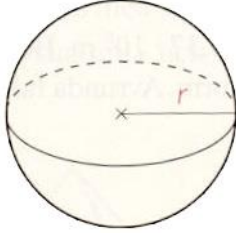
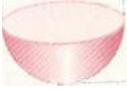
Midtpunkt	Punto central	<p>C er midtpunktet til linjestykket AB</p>  <p>like lange</p>
Skjerings-punkt	Intersección	
Toppvinklar	Angulos verticales	 <p>V_1 og V_3 er toppvinklar. Det er også V_2 og V_4.</p>
Nabovinklar	Angulos adyacentes	 <p>V_1 og V_4 er nabovinklar. Det er også V_1 og V_2, V_2 og V_3 og V_3 og V_4.</p>
Samsvarande vinklar	Angulos correspondientes	
Ytternvinkel/ utvendig vinkel	Angulo exterior	

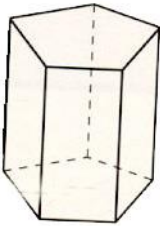
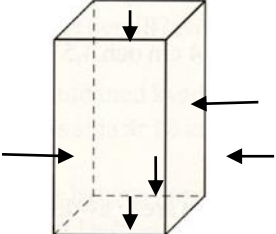
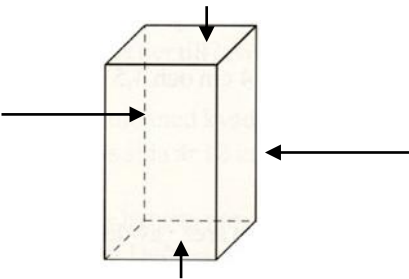
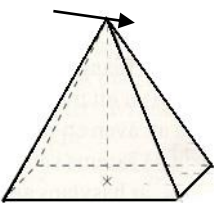
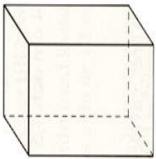
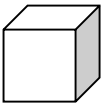
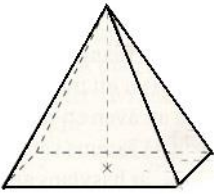
Arealeining/ eining for areal	Unidad de área	km ² (kvadratkilometer), m ² (kvadratmeter)
Sirkel	Circulo	
Perimeter (omkrets/ omkrins)	Perimetro (circunferencia)	Omkretsen til ein sirkel er lengda rundt ytterkanten til sirkelen. 
Sentrum	Centro	O er sentrum i sirkelen 
Diameter	Diametro	
Radius	Radio	
Sirkelboge	Arco	
Korde	Acorde	 AC blir kalla korden til sirkelen
Segment (sirkelsegment)	Segmento	 Området ABC er eit sirkelsegment.

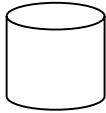
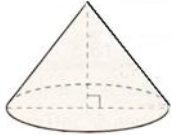
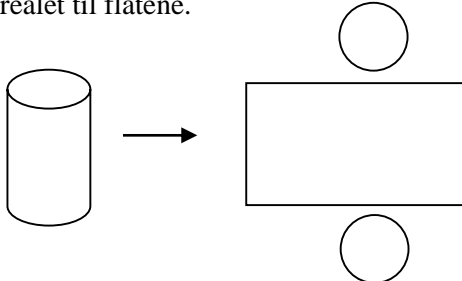
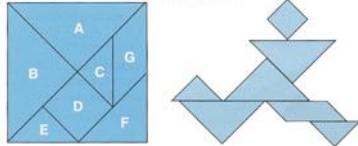
Sekant	Secante	Linje AB er ein sekant 
Tangent	tangente	
Sektor	Sector	
Midpunkts-vinkel	Angulo central (ángulo del centro del círculo)	m blir kalla midpunktsvinkel (vinkel med toppunkt i sentrum av sirkelen og vinkelbein som er like lange som radiusen til sirkelen) 
Halvsirkel	Semicirculo	
Kvartsirkel	Cuarto de un círculo	
Trekant	Triangulo	

Likebeina trekant	Triángulo isosele	
Likesida trekant	Triángulo equilatero	Trekant der alle sidene er like lange og vinklne er like store (60°). 
Motstående side	Lado opuesto	Side a i trekanten er motstående til vinkel A (∠ A) 
Topptrekant	Triángulo superior	
Rettvinkla trekant	Triángulo rectángulo	
Hypotenus	Hipotenusa	
Katet	Los dos pequeños lados de un triángulo rectángulo	
Pytagoras setning	Teorema de pitagoras	$a^2 + b^2 = c^2$ 

Polygon	Poligono	
Firkant	Cuadrilátero/cuadrángulo	
Kvadrat	Cuadrado	 Firkant der alle sider er like lange og alle vinklar er like store (90°).
Parallelogram	Paralelogramo	
Rektangel	Rectángulo	
Rombe	Rombo	
Trapez	Trapezoide/trapecio	
Femkant	Pentagon	

Sekskant	Hexagon	
Vinkel-summen	Suma de ángulos/ suma de los ángulos	 <p>Summen av vinklane i ein regulær sekskant er $120^\circ \cdot 6 = \underline{\underline{720^\circ}}$</p>
Rommet	espacio	
Romgeometri	Geometría del espacio	
Volum	volumen	<p>Seier kor stor plass eit objekt tar i rommet.</p> <p>For eksempel: ein terning der alle sidene er 1 dm, tar opp 1 dm³ eller ein kubikkdesimeter av rommet.</p>
Volumening/ eining for volum (kubikkeining)	Unidad de volumen (unidad cúbica)	dm ³ (kubikkdesimeter), m ³ (kubikkmeter)
Ball, kule	Esfera/campo	
Halvkule	Hemisferio/ mitad de esfera	

Prisme	Prisma	
Sidekant	Borde / lado	
Sideflate	Cara	
Topp/toppunkt	Vértice	
Rettvinkla parallelepiped	Paralelepípedo rectangular	Eit rettvinkla parallelepiped blir kalla ei kube dersom alle sideflatene er like store 
Kube	Cubo	
Pyramide	Pirámide	

Sylinder	Cilindro	
Kjegle	Cono	
Overflate	Superficie	Overflata til ein terning er det ein kan ta på, altså den ytre/utvendige avgrensninga.
Overflateareal	Area de la superficie	Overflatearealet til ein sylinder finn ein ved å dele opp sylinderen og rekne ut arealet til flatene. 
Tangram	Tangram	 Tangram er eit kvadrat som består av sju bitar med ulike former. Ein kan lage ulike figurar av bitane.
Kvadratrot	Raiz cuadrada	$\sqrt{\quad}$ $\sqrt{16} = 4$ siden $4^2 = 16$